

ПРАКТИКУМ РУР

Занятие 1

Виды речевой деятельности и методика преподавания РКИ

О том, что каждый вид деятельности требует развития особых, нужных именно для данного вида умений, — важная тема методики обучения иностранному языку.

Известно, чтобы говорить на бытовые темы с носителями языка, можно обойтись 1000—1500 единицами, а чтобы понимать на слух речь, нужно владеть 3000 единиц, чтобы читать, понимая текст на 96%, необходим запас слов в 6000 единиц.

Реч ь	Вид речевой деятельнос ти	Технически е навыки	Коммуникатив ные умения	Способност и	Тактики и стратегии речи
Ус тная	Говорение	Артикуляци я. Интонация. Слитность. Правила произношен ия слов	От смысла к форме. Трансформаци я. Соотношение цели и отбора слов и фраз.	Разработка Артикуляц ион-ного аппарата. Имитация. Память. Наблюдате ль-ность. Внимание	Донести любым способо м смысл (речь, ми- мика, жест, ситуаци я)
	Слушание	Распознаван ие фонем и интонации на слух, соотношени е звучания слова и его смысла	От формы к смыслу, "схватить" общий смысл, уметь "читать" ситуацию. Слышать ключевые слова. Уметь по части восстановить целое	Разработка слухового аппарата. Догадка. Прогнози- рование. Память слуховая. Внимание	"Схвати ть" смысл. Выясни ть. Уточнит ь. Повтори ть — "эхо". Перебит ь

Давайте обсудим:

1. ЧТО ОБЩЕГО У ГОВОРЕНИЯ И АУДИРОВАНИЯ И ЧЕМ ОНИ ОТЛИЧАЮТСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА?
2. С КАКИМ ВИДОМ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СБЛИЖАЕТСЯ ГОВОРЕНИЕ, А С КАКИМ СЛУШАНИЕ?
3. КАКИЕ УМЕНИЯ НУЖНЫ ДЛЯ ВЫХОДА В УСТНЫЕ ВИДЫ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ?

Особенности устной речи	Умения, необходимые для овладения устной речью
1. Воспринимается слуховыми каналами, воспроизводится артикуляционными органами	Развитость слухового и артикулярного аппарата, ориентированных на новый язык
2. Тесная связь с ситуацией, отсюда эллиптичность речи	Умение "видеть", "читать" ситуативные подсказки. Умение использовать ситуацию
3. Связь с мимикой и жестом, с дистанцией	Внимание к жестово-мимической подсказке
4. Спонтанность речи и краткость высказываний	Развитие смысловой догадки и прогнозирования. Умение по отдельным элементам восстановить целое. При нехватке лексики уметь передать смысл,
	трансформируя фразы, или догадаться о смысле по отдельным словам
5. Клишированность, идеоматичность речи	Знание речевых клише, идиом устной речи
6. Стандартное поведение (ритуальное, обрядовое) во многих ситуациях	Знание национальных стандартов поведения
7. Типизированные диалоги, полилоги, устные монологи, закрепленные за ситуациями	Знание типичных тем и их выражений в речи
8. Интерактивность, то есть зависимость высказывания от высказывания собеседника и от того, какова цель собеседника	Умение "переключаться" на собеседника и включать его в разговор
9. Необходимость "перехватить" инициативу в разговоре, или поддержать разговор	Знание речевых формул

Умения, нужные для говорения

1. Уметь "воспроизводить" речевой знак

2. Активные тактики:

- воздействовать на собеседника,
- быстро трансформировать речь, если она непонятна,
- правильно донести смысл до собеседника,
- расположить к себе собеседника;
- опираться на свои знания, что дает возможность пользоваться даже небогатым языковым арсеналом

Умения, нужные для слушания

Уметь "понимать", узнавать речевой знак

Пассивные тактики:

- быть внимательным к чужой речи,
- ориентироваться в ситуации говорения и во внеречевых знаках,
- просить трансформировать речь, если она непонятна,
- понять смысл речи говорящего ("схватить"),
- показать расположение к говорящему,
- опираться только на свой "языковой арсенал" невозможно,

необходим большой пассивный запас и развитая догадка

Элементы устной речи



ДАВАЙТЕ ОБСУДИМ:

1. КАК НАДО ОБУЧАТЬ ГОВОРЕНИЮ, ЧТОБЫ УЧАЩИЙСЯ СМОГ ГОВОРИТЬ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ?

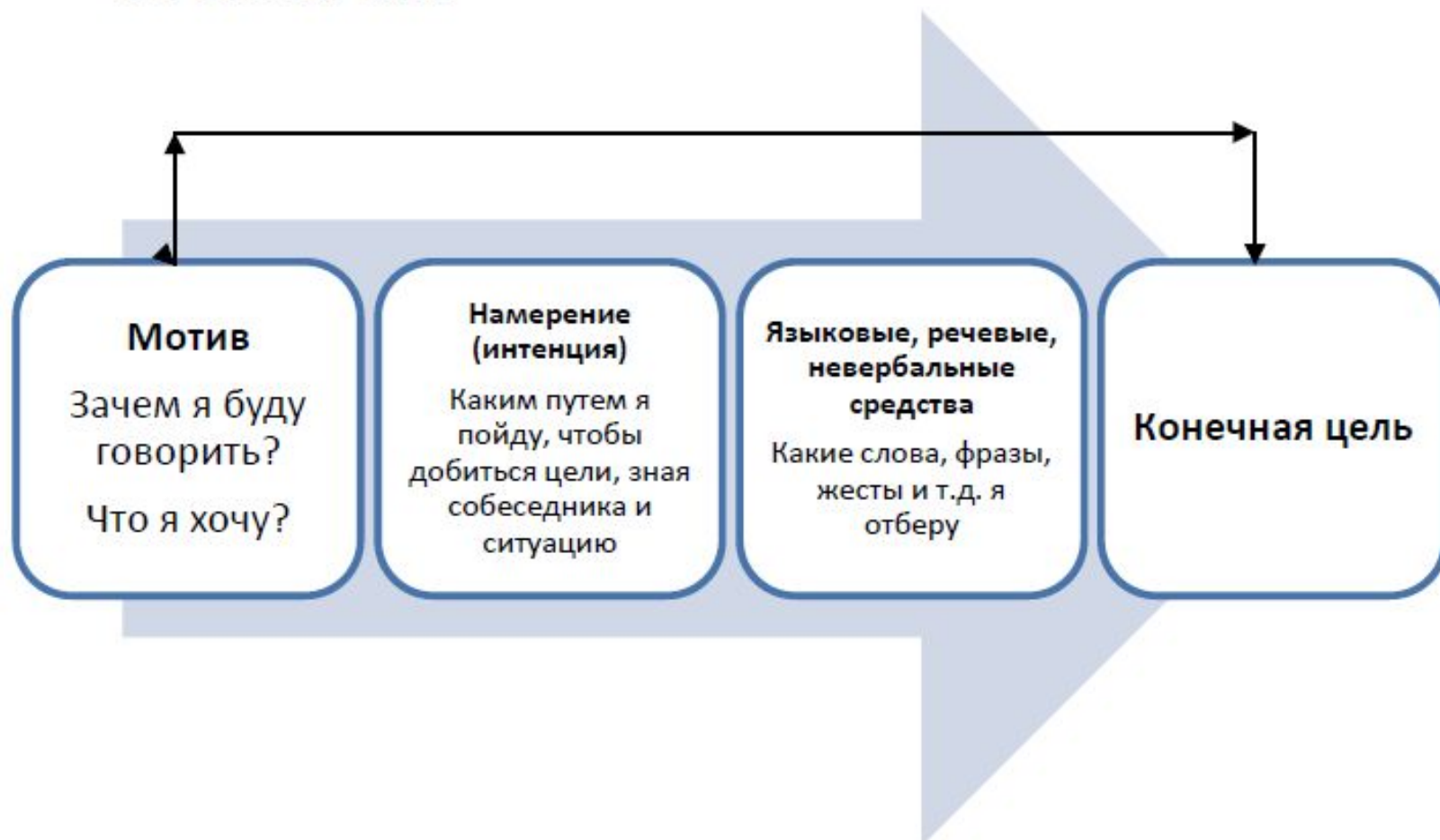
2. ЧТО ЗНАЧИТ: 'ОН(А) ГОВОРИТ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ?'

3. КАКОЙ ЛЕКСИЧЕСКИЙ И ГРАММАТИЧЕСКИЙ МИНИМУМ НУЖНО УСВОИТЬ, ЧТОБЫ ЗАГОВОРИТЬ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ?

Говорение — устный, продуктивный вид речевой деятельности, в результате которой мы добиваемся своей цели, воздействуя на собеседника.

Механизм порождения говорения:

Речевой акт



Тактика и стратегия говорящего

Говорящему необходимо:	Надо знать:
Привлечь внимание слушающего	Речевые клише привлечения внимания
Войти в контакт (выйти из контакта) с собеседником	Речевые клише, невербальные средства контактоустановления
Расположить к себе слушающего	Формулы речевого этикета, соответствующие ситуации; невербальные средства
Заинтересованность собеседника	Как выяснить интерес, темы?
Удержать внимание слушающего	Формулы вовлечения собеседника в речь
"Втянуть" в речь, "разговорить"	Как задавать вопросы?
Выяснить мнение	Как узнавать о мнении?
"Втянуть" в обсуждение (дискуссию, диспут)	Как выразить согласие/несогласие с мнением, высказывать противоположное мнение?
Вызвать нужную (зависящую от цели) конечную реакцию собеседника	Стандарты общения в разных ситуациях у носителя языка

Что значит "уметь" говорить на иностранном языке? Какие умения должны быть развиты? На какие имеющиеся у студентов способности можно опираться?

Таблица 2
Умения, необходимые для говорения

Умения	Способы, приемы, знания
<p>Технические:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ артикуляционные (правильное произношение звуков, интонации, ритмики); ■ соотнесение значения слова с его артикуляционным оформлением 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Имитация 2. Знание механизма получения нужного звука, интонации 3. Подвижность артикуляционного аппарата (язык, губы) 4. Знание ритма. Заучивание, многократное проговаривание слов и фраз (память)
<p>Языковые умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ знание слов, ■ грамматических форм 	<p>Анализ слов и форм. Проговаривание, заучивание (анализ, логическое мышление)</p>
<p>Речевые умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ соотношение речевых моделей и ситуаций 	<p>Проигрывание многих ситуаций с использованием данных моделей — автоматизация (артистизм)</p>
<p>Коммуникативные умения: ■ соотношение отбора фраз с целью высказывания (от цели, от смысла — к фразе)</p>	<p>Перенос фразы с заученных ситуаций на новые (навык переноса). Решение проблем, задач. (Коммуникативность. Артистизм. Догадка. Реактивность)</p>

Предварительная проверка способностей, помогающих говорению

1. Способность имитировать. Предлагаются незнакомые слова или фразы, которые надо повторить. Они могут предъявляться:

- а) один раз;
- б) два раза;
- в) три раза;

Кратковременная память. Дается несколько слов (или фраз), которые предлагается запомнить, а через 10 минут они проверяются.

Артистизм. Разыгрывание ситуации.

Коммуникабельность. Вопросник-анкета о любимых занятиях, наличии друзей, о проведении свободного времени.

С какими видами текста лучше всего работать при обучении говорению? Очевидно, во-первых, с теми, которые типичны для устного общения, предполагающие обязательное наличие одного или нескольких собеседников, то есть, в первую очередь, с диалогами и полилогами. На продвинутом и профессиональном уровнях вводится и обучение устному монологу (доклад, выступление на собрании и т.п.), но все равно главными текстами остаются диалоги и полилоги. Каковы особенности этих видов текста?

ДИАЛОГ

Выделяют три типа диалогических единств:

1) *Вопросно-ответное*, целью которого является получение информации.

2) *Волеизъявляющее*, цель которого — побуждение к совершению действия или запрещение его.

3) *Сообщающее*, цель которого — обмен информацией.

Сравните три текста:

Монолог	Диалог	Полилог
<p>Я родился 17 сентября 1970 года в Москве. Так как я родился осенью, я очень люблю это время года...</p>	<p>А. — Когда ты родился? Б. — В сентябре? А. — А какого числа? Б. — 17-го в 70-м году. А ты? А. — А я в марте, 3-го. Тоже в 70-м. Б. — Ты, наверное, любишь весну, а я больше осень.</p>	<p>А. — Олег, расскажи нам, когда ты родился? Б. — Да, Олег, интересно. Расскажи о себе. Кстати, я тебя вчера видел в кино. В. — Когда и где ты родился? Г. — Ты случайно не москвич? Мне кажется, ты москвич. Ты не знаешь Виктора Кузнецова? О. — А как ты узнал? Я, действительно, москвич. Боря, а я тебя не видел. Д. — О! И я родилась в Москве. Мы земляки. А. — Олег! А когда ты родился! В. — Да! Расскажи, в каком году, какого числа, в каком месяце?</p>

- ✓ **Многократно задавать один и тот же вопрос** (как бы "вращаться" вокруг одного вопроса), это дает возможность студентам многократно "видеть", "слышать" нужную конструкцию.

- ✓ **Включать в разговор всех студентов группы, объединять всех общением.** Таким образом, в отличие от монолога, где говорит один, а остальные пассивны, от диалога — где только двое заняты разговором, полилог активно вовлекает всех учащих в общение.

- ✓ **Быстро** **менять** **тему** **разговора**,
перескакивать с "одной мысли на другую".
- ✓ **Оставлять часть вопросов без ответа**,
быстро **менять** **темы** **разговора**, что дает
возможность педагогу **обрабатывать**
большое **количество** **лексического** **и**
грамматического **материала**.

